

صاحبزادی: احمد حاج الدین
و یعقوب کمال

آبونه بدلی

مالک عثمانیه ایچون
سنه لکی ۵۰ غروش ۱۱
آنی آیلغی ۲۵ غروش:

روسیه ایچون سنه لکی
۶ آنی آیلغی ۳ روپله
سائر ممالک اجنبیه
سنه لکی ۱۲ آنی آباغی
۶ فرانقدر .

و اعتصموا بحبل الله جميعا ولا تفرقوا . . .

تَعْلَامِ سَلَامِ

و جعلناکم شعوبا و قبائل لتعارفوا . . .

دینی سیاسی تاریخی فلسفی و احوال عالم اسلامیه باصت هفتقره مجلد
تاریخ تاسیس ۳۲۸ مولد النبی

مدیر مسئول
عثمان جودی

محل اداره :
استانبول : بایزید
چادر چیلده

اخطار مخصوص :
عالم اسلام و اسلامیه
عائد مقالات و آثار
مع المعتبره درج
اولنه جقدر .

نسخه سی ۴ باره

بنائے علیہ بتون اہل اسلام اول امر دہ ہر درلو
 مہ جکاری و ایچہ جکاری و ساکن اولاجی خانہ، دکان،
 مغازہ و سازہ لری و بوزلہ شدت تعلق اولان آلات
 و وسائط نقلیہ بریہ و بحریہ لری اکل ایدر لرسہ و برون
 اولان دولٹک عموم مالکینی بتون معانیلہ تعرضیدن
 و اعدائک هجومندن محفوظ و امین بر حالہ بولدیرمق
 ایچون لازم کان کافہ و ساطی میدانہ کنیر لرلرسہ او زمان
 کنیش بر نفس آلمق و براز سعادت یوزی بولمق امکانی
 واردر. یوقہ جمیع اختیار غازی اغیاردن تدارکالہ بابادن
 ددہن قالان املاک و عمارت، ثروت و غنای هر کون
 تنقیص ایدر سہک بزم ایچون قناعت دکل ذل و مسکنت
 وادینندن بشقہ برشی کورونمز. بوکا ایسہک هیچ بر مسلم
 راضی اولماز اولہ ایسہ اسلام قارداشلار چالیشلم چالیشلم.
 زہ انمزک اقتضاسنہ کورہ ہنر و معارف، تجارت و صنایع
 صاحب اولام براز دعا عطا ل دوام ایدر سہ یوق اولدیغمز
 کوندر. صکرہ ندامت قائدہ ویرمز ایشدن کجکدن
 صکرہ انبیاہدن ثمرہ حاصل اولماز: ہرشی وقتندہ اولملی.
 واللہ المعین.

بروسہ مبعوثی

عمر فوزی



در سعادۃ اسلام آنا مکتبی

محترم «تعارف مسلمان» مجلہ سنک ۹۸ نجی نسخہ سنندہ
 سیریلی عائشہ خاتم افندی حضرتاری طرفندن یازیلان
 بر مقالہ پک زیادہ نظر دقتی جلب ایتدی. مقالہ نسوان
 اسلامہ عائد اولدیغندن و کندم دہ او عنصرہ منسوب اولد.
 یغمدن عائشہ خاتمک صحنہ انتشارہ وضع بیوردینی بوسئلہ
 قاریشہرق عاجزانہ برایی سطر قارالمہی کندی ذمتہ
 وجہ عہ ایتدم.

بو یوک ہمشیرہم عائشہ خاتم افندی حضرتاری، عالم
 اسلامک استقبال و ستقلہ سنی تأمین، پایہ ترقیہ سعودلری
 تخییر ایچون ہر حالہ ارککارک، نسوانہ احتیاج شدیدلری
 اولدیغنی آکلاترق بعض مطالب عالیہدہ بولنیور.

بیہ جکینی ایچہ جکینی و اولاد و عیالہ ساکن اولاجی
 خانہ سنی احضار اتمک و هیچ بر طرفہ احتیاجی قالمادقن
 صکرہ قناعت کوسہ ترک و قناعتی بویہ بینمک لزومی
 مخاطبہ آکلاتدینی کی بزدہ اسلام قارداشلار عموماً
 قناعت کلمہ سنی کوزلجہ اوکرمہ مزوارہ مزیدہ پاکش معنایہ
 ذاہب اولانلری ارشاد ایتدہمز و ایجابات زمانہ یی کوزتمہمز
 الزمدر.

قناعت بر وجہ بالا بر کسہ سی و غیرتی سایہ بندہ نائل
 اولدینی نعمتہ راضی و خدا سنہ شاکر اولہرق باب اغراض
 ودہنی شکایتی فتح و کشاد ایتہ مکندہ. یوقہ همان بر نفس
 ایچون سدر مق ایدہ جک قدر اتمک بولجہ ہر شیدن و از کچہرک
 ایشمز. کوچمز وقت کچیرمک قومنی، ملتنی، دینی،
 دولتی اونوقت دکلدر.

انصاف ایدہم، دوشونہم بر یوزینی دولدیرمق کی
 بر کثرتہ بر جوقلہ نائل اولان اہل اسلام نہدن قوت
 بولامیور؟ نہدن دیگر ماتار کی غایت سربست و مسعود
 باشامیور؟ یقین زمانہ قدر مسلمانلر قدر مسعود سربست
 بر قوم یوق ایکن شور برایی عصر ظرفندہ حاصل اولان
 تدنی ندن ایجاب ایدیور؟ جناب حقک قوللریہ قارشو
 وعدی، احسانی تبدل و تغیر ایتدیمی؟ حاشا! جناب
 حقک جود و احسانی تخصیص قبول ایتمز نعم الہیہدہ تغیر
 اولاماز انجیق مجلدہ استعداد قوت اولور سہ الیتہ حقک
 نعمتاری دخی تبدیل محل ایدر.

بالادہ کی عاقلک و بردیکی جواب کی بز قناعتی بیہ جک
 ایچہ جک اوطورہ جق مکان و اسبابک اکلندن صکرہ التزام
 ایدہ جکیز. باقلم طعامی کنیدیغ احضار ایدہ بیلورمی یز.
 اطرافہ کوز کزدر سہک آکلا یوز کہ بیہ جکارندن پک چوغی
 آورو یان اجنیلردن کایور ہلہ کیہ جکار یز همان عموماً
 دنیلہ جک قدر اغیارک سی و عمارتہ میدانہ کش اشیاندنر.
 او یور مسکارتیزک دخی مہندسی، نیوری، چیلوی،
 بعضاً تختی، جرجیومی خار جدن جلب ایدیایور.
 شو حالہ حوائج ضروریہدن اولان ہواشیاتک ہانکیسی
 تدارک ایدہ بیلدک کہ قناعت ایدوب اوطورہم عطا لہ نہ یوراکہ
 مساعدہ ایدہم؟ حیف! صد حیف! بزدہ ای اہل اسلام!

ایدن نسون اسلامیه نك حنیسه لری اولان حیثی عثمانی خانماری هر حالده سیریالی عائشه خانم افندی طرفندن درمیان اولنان فكرك قوه دن فعله چیقماسی ایچون تشبثانده بولنه جقاردر .

بو تشبثارینه روسیه ده مسكون اسلام قارداشاری جمعیتاری دخی کال گرمیله اشتراك ایده جکلرینه امین اوله بیایرلر .

بوکون حد اولسون روسیه نك بر قاج یرلرنده : اوبا ، قازان ، رویسکی واسترخان شهرلرنده تعمیم معارفه خدمت ایچون آجیلان ارکك وقادین جمعیتاری واردر . بونلر کندی درجه لرنده خیلی ایش کورپورلر . اگر بو اسلام آنا مکتبی ایچون جدی بر تشبثده بولنلورسه بونلرک اشتراك ایده جکته اصلا شبهه ایتمورم .

ای عنت پرور ، انسانیت پرست نسوان عثمانیان ! کرداب جهالته طوتیلان نسوان عالم اسلامک حیات استقبالیلرینی تأمین اوغورنده چاشمق هر کسدن اول سزك وظیفه کزدر . بو وظیفه کزله اوغراشورکن روسیه ده کی خانم قارداشلریکزك عائشه خانمک بیوردیگی کی سزه باشلرنده کی قالدیاق ایجبارینی بویونلارنده کی آلتونلرینی قدا ایدرک معاوننده بولنه جتارینی بنده تأمین ایدرم . چونکه اولنلرک نه قدر صاف قلبی ، مردطبیعتی اولدقارینی بیایرلر .

ای مایه لاری حمت و انسانیت ایله یوغورلمش نسوان عثمانیان ! عائشه خانمک اورطیه قویدینی مکتب مسئله نك حصولی یالکز سزك تشبثات حمت پسندانده کزده متوقفدر . امین اولکز که عالم اسلامک یالکز قادیلر کروهی دکل بلکه کتله مجموعه سی سزه یازدیجی اوله جقدر .

امین اولکز که پتربورغده اسلامک جامع بناء ایتمک خصوصنده کی احتیاج فوق العاده لری کورور کورمز بواحتیا . جک اوکی آملق ایچون یوز بیکلرجه روبله احسان ایدن امیر بخارا عبدالاحدخان حضرتلری وطنك ، ملت اسلامیه نك ترقی و تعالیسی ایچون بوتشبثات مقدسه یه اشتراك ایدرک معاونت تقدیمده بولنه جقدر .

هیچ شهر سردر که باکوده اسلامیک تعالیسی ایچون

بومطالب عالیسمنه عثمانی قادیلرینک اشتراك ایتمه لری بوجیه دن عدا ایدرم .

سیریالی عائشه خانم افندی دارالخلافده بر اسلام آنا مکتبی تأسیس ایدیلسمنی تکلیف ایدرک بخارادن قازاندن ایراندن والحاصل عالم اسلامک هر برندن طوپلانان خانم قارداشلرک بر صرعه ده بر معلمه دن درس آلمه سی وبوصورتله نسوان غریبه نك غبطه ایده جکی بر صورتده تربیه ایدیلسمنی آرزو بیوریور . خانم قارداشمزی بویه عالی فکرلندن طولانی تبریک بونی ساحه انتشاره وضع ایتدیکی ایچون ه شکر ایدرز .

هیچ شهر سردر که سیریالی قارداشکز روسیه لی اسلام قادیلرینک ترجانیدر . کورپوریه سکز ، روسیه لی قادیلر نه قدر نظم اراز ایدیورلر . فقط عجبا ! روسیه نك ظلم واستبدادیه بوغولان سیریا صحرا لرندن ه هر سینه بوقدر معصومه اغفال اولنه رق تنصر ایتدیران قرغیز صحرا لری اطرافندن کلن بوکی آجی فریادلر عثمانی قادیلرینک قوللارینه ایشدیه بیله جکمی ؟

عجبا ! اسلام قادیلرینی موداعه دادندن ، مسیره یرلری طولاشمقدن بر آزده فراغت ایدوب عالم نسوان اسلامیانک بویه احتیاجات ضروریه سی دوشمنه نك قیمتی تقدیر ایده بیله جکلرمی ؟ انشاءله .

استانبولده قولاقلرنده کی کوپه لریله دوشنای عثمانیه معاونت حمتکارانده بولنان نسوان عثمانیان کندیلرینک بتون عالم اسلام قادیلرینک مقتدی بهی ویکانه رهبری اولدقارینی نظر فاضلانلرندن دور طومازلرده بویه موقع بلندی بی احراز ایتمکده اولدقارینک قدر و قیمتی تقدیر ایدرک اوکا کوره حرکت ایدرلر . وبویه بویوک بر موقعه بولنالرک دائما مسیره و دائما مودا کی چو جق اکلنجهری آرقه سندن قوشمه لرینک بویوکلرینه یا شمایه جفتی بالطبع آکلارلرده بویه لره تنزل ایتمازلر امیدنده یز . با خصوص باشارنده فضل واقتدارنک مقتونی بولندیغ امینه سمیه خانم افندی حضرتلری کبی جدی و حقیقی آنارک بولماسی بوامیدی کیتدکجه آرتدیریور .

اوت ، تاریخ اسلامک ال پارلاق صحیفه لری تشکیل

طاقم خارجی و داخلی سیاست خسیسه نك غوائلنه معروض
اولان مقام خلافتی بر آز راحت بر اقرق كندی یوكمزی كند -
عز تحمیل ایتلیز . كندی فائده من اوچون اولان شیلری
كندی كوچز و كندی قوتله استحصاله اوغراشماين .
بوخصوصه ، مقتدی همز اولان سرعنائی خانلارینك بزه
پشرو اوله سی بتون قلمزله امید ایدرز .
بروده مسافره :

معصومه حمیدالینه



عالم اسلام

ایرانه طوغری . . .

روسارک ترکستانه طوغری توسعدن بویوک بر اندیشه
دوشمن انکلیزلر ، کندیلرینك مهارت سیاستلری سایه بنده
روس کروانك باشقئصله آقصای شرق طرفه چورمیه
موفق اولدقن ، واوراده ژاپونلردن کوزلجه عصرلر
کیچمه دن یلانی طوغرائه به جق درجده - طایان بدرد کئسکره
انکلیزلر ایچون آرتق اندیشه ایدیه چك برشی قلامشدی .
آرتق بو وقت انکلیزلر ، وسطی ، جنوبی آسیاده روسلری
برقیب صفیله دکل بلکه هر - ریاسته آل و برایشی بر رفیق
اوله رق قبول ایدیه بیلورلردی . بناءً علیه انکلیزلر ایچون ،
افغانستان حدودده نیم مستقل بخارا حکومتك وجودینه
لزوم قلامدی کبی هندستانك جهت غریبه سی روسلاره
بایلاشمقده بر بآس یوقدی . بلکه - طرف جنوبی
کندینه اصابت ایتك شرطیله - بورالرك روسلاره تقسیم
ایدلاسنده بیوک رانکلیز منافعی وجوددی . چونکه فعالیتله
انکلیز فابریقارنی کواکده بر اقعن آلمان فابریقارینك چرخ
کورتولری ، صوک زمانلرده یواش یواش هندستان حدودلرینه
ایشلیه باشلامشدی . - حتی بر وقتار روس مطبوعاتی
آفغانستانده آلمان نفوذك کوندن کونه توسع اتمکده
اولدیغندن بیوک برانفعاله دم اوربوردی - بناءً علیه

بو قدر سنلر خدمت ایدن ، ذکوروانات مکتبلری تأسیس
ایچون یوز بیکلر جهروبله صرف ایدن ملبوز ناغیف جنابلری
کبی معارفشناس ، ملتپرور ذاتلرك کیسه حیتلرینك آغزی
آچلمه سی یالکیز سزك ایشه باشلاما کزه متوققدر .
امین اولکیز همشیره لم ! آرتق الحمدلله عالم اسلام
انتباهه یوزطوتدی . یواش یواش كندی احتیاجات ضروریه -
لرینی حس ایدیورلر . عصر ترقیده یاشامق ، حیاتی
ملتزمی ، حقوقی و الحاصل هر بر امور خصوصیه منری
مدافعه و محافظه ، علم و معارف و یکدیگر مزله معارفه سایه بنده
اوله جفقی آرتق یالکیز ارککلریمزدکل قادیلرده آکلایورلر .
ایشه یوحس عالینك نتایج حسنه سی دکیدرکه اورال
طاغلرینك آرقمندن ، آلطای جبالك جوارنده کی سیریا
صحرا لرندن خام قارداشلر سزك آچی آچی فریادلری ، بحق
مطالباتلری یواش یواش قولاقلر کزه کلیه باشلادی .

بوندن اوج سنه اول بویله تشبثده و بویله فکرلر
و عالم اسلامی یکدیگرینه برلشدیرمک ایچون دوشلان بویله
عالی حیاتیلر زوده ایدی . دیمک که بونلر ، هپ مشرو -
طیت اسلامیه نك ثمره سی ، عالم اسلامه بخش ایتدیکی
قوائد عظیمه سیدر . یارب ! بر مشروطیت نه بیوک بر نعمت
ایشکه بتون عالم اسلامك فکر انتباهه خدمت ایدیور .
اوت ، اومنحوس ، جبار دورحیدینك دیوارلرینی مشر -
وطیت عثمانیه نك قوتلی طوبلری بیرقماسیله ظلمت وحشت
انکلیز بر محیط ایچوروسنده یوارلنقده اولان مغدور ،
مظلوم ، ضعیف یچاره اسلام قادیلرینك ایکلیتلری ایشیدلیه
و بوندن عثمانی خانلرینك عالم اسلام طرفه کوزلری
آچیلیمیه باشلادی . انشاء الله بوندن صکره بوایکیتلر ،
یالکیز سیریلی عائنه و امینه - سمیه خام افندی حضراته
منحصر قلماز . پك جوق آغزلردن و اطراف شتادن
یوکلرک محیط عثمانیده طنین انداز اولور .

شعبه نك عثمانی قادیلرینك عهده سنه ترتب ایدن برشی
وارسه اولده اورطه به آیلان بوفکر مهمك حصول ایدیر اوله سی
ایچون زمینلر حاضرلیه باشلامق ، ونه صورته میدانه
کنورمک ایچون چاره لره توسل اتمکدر ، آرتق ۳۳ سنه لک
انقاض استبدادی قطره اوغراشمقده برابر کون بکون بر